

本期目錄(108-2)

本校網址 <http://scs.or.kr>

- 唐殿文代表頒發感謝狀及總會賀狀-----韓華通訊(02)
- 韓國僑界為邱國洪大使夫婦舉行歡送招待會-----韓華通訊(03)
- 崔愛英熱心僑教 任僑中副理事長-----韓華通訊(04)
- 韓華 Agehncy 貿易協議會舉行 2019 年度送年晚會-----韓華通訊(04)
- 漢城僑中、永登浦僑小年終餐會慰勞師長-----韓華通訊(04)
- 駐韓代表部與 漢協共同攜手 送口罩消毒液 協助華僑抗疫-----韓華通訊(05)
- 漢城華僑協會發放口罩助僑民抗新冠狀病毒-----韓華通訊(05)
- 薛榮興獻愛心 捐善款助防疫-----韓華通訊(06)
- 駐韓代表處關心僑教走訪僑校-----韓華通訊(07)
- 109 學年度回國升讀大學測驗首爾、仁川及釜山三地同步舉行-----韓華通訊(08)
- 韓國各僑校啟動線上授課 -----韓華通訊(09)
- 邢海明大使向韓國僑團僑校發放健康包” -----韓華通訊(09)
- 韓國地區傑出留台校友錄-薛榮興-----韓華通訊(10)
- 關心僑教 僑委會空運口罩抵韓 唐殿文親送漢城僑校-----韓華通訊(11)
- 韓華僑團校弔祭韓戰華僑烈士-----韓華通訊(12)
- 唐殿文參加吳長慶將軍逝世 135 週年公祭-----韓華通訊(13)
- 韓國地區傑出留台校友錄-黃 群-----韓華通訊(13)
- 畢業典禮-----李寶禮(14)
- 韓華歷史博物館落成啟用典禮-----李寶禮(15)
- 漢城華僑中學 108 學年度畢業典禮致詞-----唐殿文(16)
- 「韓華歷史博物館」落成開幕典禮致詞-----唐殿文(17)
- 畢業典禮-----于植盛(17)

發行人:朴智榮

社 長:楊承勳

總編輯:學務處

編 輯:學藝股

校 對:學藝股

承印者:正元文化社 02-2265-0294

首爾僑團校舉行 109 年元旦團拜 唐殿文頒發感謝狀及總會賀狀

駐韓國代表處代表唐殿文偕同夫人張曉霞及駐處同人 1 月 1 日上午和以漢城華僑協會會長李寶禮為首的全韓各僑區華僑代表約 200 人，在首爾東寶城舉行中華民國開國運昌隆。

唐殿文致詞表示，回顧過去一年，韓國僑社最大的發展，就是在去年 11 月 8 日成立韓國華僑協會聯合總會，整合全韓各華僑協會資源為僑民服務，在韓華發展歷史上創造一個新的里程碑。

他表示，近年台、韓關係日益緊密，在人員互訪及經貿投資方面經理密切。在、台韓關係的總體發展中，旅韓僑胞一向是最重要的力量。駐韓代表部各項活動與業務，始終承蒙各僑團、僑校、各位僑領以及旅韓台商好友的參與、協助與支持，都能順利圓滿完成，藉今天的機會再次謝謝大家，也期盼新的一年持續獲得大家的全力支持。

唐殿文說，再過 10 天就是中華民國總體和副總體以及立法委員的選舉，台灣已是一個完全自由民主的社會，無論選舉結果如何，都是民意的展現，讓我們一起來支持自由與民主的中華民國。並感謝大家對駐處各項活動與業務的參與、協助與支持，期盼新的一年支持獲得大家全力支持，祝福所有的僑胞朋友新年快樂。

漢城華僑協會會長李寶禮表示，去年本會遵循過往優良的傳統，聯合了首爾地區的主要僑團校共同籌備國慶等各項活動，充分表達了對國家的熱愛與支持。此外，針對韓華僑胞大家都非常關心的各類權益改善事項，包括與韓方或國內有關的，仍然一本初衷運用各種可能的方法、管道來積極地推動與爭取。祝福與會的各界佳賓們，身體健康、家家戶戶喜洋洋，闔家團聚迎新年。

會中，唐殿文並代表僑務委員會委員長吳新興向韓華僑社與僑校代表頒發感謝狀，感謝僑領及團隊於去年雙十國慶期間熱烈地展開雙十國慶大會、國慶盃籃球賽、漢江自行車健行等一系列慶祝活動，對支持中華民國所做的付出，以及頒發韓國華僑協會聯合總會賀狀。

韓國華僑協會聯合總會暨漢城華僑協會會長李寶禮及理事長，忠清道華僑協會聯誼會會長高祿陞會員、永登浦華僑協會會長喬聚東、釜山華僑協會會長湯天英、大邱華僑協會會長臧汝林，韓華華語推廣中心會長楊從昇、漢城華僑中學理事長譚紹榮、漢協歷代會長聯誼會會長邱元仁、諮詢委員張積正、江陵華僑協會會長孫增榮等 200 人參加。

同一時間，仁川華僑協會也在會館舉行新年團拜，及公祭無財神關聖帝君，由會長孫德俊主持，共有僑團校代表 20 餘人參加，儀式簡單隆重，大家互道新年快樂。

韓國僑界為邱國洪大使夫婦舉行歡送招待會

12 月 25 日，韓國僑界為即將離任的邱國洪大使夫婦舉行歡送招待會。漢城華僑協會、中國在韓僑民協會總會等來自韓國各地的僑團僑領和僑胞共 200 余人出席。

邱大使深情回顧了他就任中國駐韓國大使近六年時間裡，祖國的巨大發展變化、中韓關係和半島形勢的發展歷程、以及與韓國華僑華人結下的深厚友誼。感謝廣大旅韓僑胞為祖國發展建設、反獨促統、深化中韓關係發展所發揮的積極作用。

希望旅韓僑胞們繼續發揚愛國愛鄉、團結互助的優良傳統，在實現自身發展的同事為實現中華民族偉大復興的中國夢和中韓友好作出新的更大貢獻。

漢城華僑協會李寶禮會長中國在韓僑民協會總會王海軍會長等僑胞們表示，邱大使在任期間推動中韓關係不斷向前發展，取得積極成就，充分展現出新中國外交官的風采，令人敬佩。我們有幸一同見證了中韓關係發展中的重要時刻。邱大使以及大的熱情為僑胞服務，我們深表感謝。旅韓華僑華人願積極為祖國和平統一事業、國家繁榮富強和中韓兩國人民友好作出積極貢獻。

崔愛英熱心僑教 任僑中副理事長

江水奔流，驚濤拍案大浪起。崔愛英女士熱心僑教，榮任漢城僑中首席副理事長。她樂捐好施，秉於「貧者因書而富，富者因書而貴」的理念惠於僑教。

希望韓華大浪捲起新潮，力挽狂瀾，使後生之可畏。她的自信，是以實務為原則，樂觀進取的心，當為今天華僑的楷模。她更希望韓華溶於時代的變遷，變通於當今的事務，躋身於韓國多年經歷發展之勢來創造韓華的一番新天地。

再以活潑能幹開朗的個性，並榮任漢高 17 屆同學會長。她將帶給同學們更多的快樂，日後可期待每場活動都辦的更精彩。大刀闊斧的女強人，手大人最大方，同學們有福了。以其為榮。

韓華 Agency 貿易協議會舉行 2019 年度送年晚會

在 2019 年歲暮年終之際，韓華 Agency 貿易協議會會長謝永成在首爾主持送年晚會，駐韓國代表處代表唐殿文偕同夫人張曉霞到場，與韓華商界朋友進行了敦睦交流。

謝永成致詞表示，今年雖然受到中美貿易戰的影響，但還好有台灣業者的幫助，明年會帶領會員開發新的客戶。

唐殿文致賀詞，韓國每年年終舉辦送年晚會，讓大家可以聚在一起，回顧一年來的點點滴滴，今天送年晚會的日子選的很好，首爾下了雪，俗云：「瑞雪兆豐年」，代表韓華 Agency 貿易協議會會員 2020 年生意興隆，財源廣進。

李寶禮表示，韓華 Agency 在謝永成會長、呂世麟首席副會長及各團隊成員的努力經營下，不斷自我突破、發展多元商機，必會使業務蒸蒸日上，會務發展更上一層樓。

晚會之前，由女琵琶手薛瑤為首的古箏和二胡國樂三重奏，演奏了「琵琶語」和「月亮代表我的心」

點燃了現場氣氛。接著，韓國女歌手康如姬演唱華語歌曲「甜蜜蜜」、「月亮代表我的心」和韓語歌曲「上海 Twis」，將送年晚會氣氛帶上了高潮。

在首爾南山山麓「東寶城」舉辦的送年晚會，由韓華 Agency 貿易協議會首席副會長呂世麟和總務鄭鴻範精心策劃，駐韓代表唐殿文率代表處同仁參加，楊僑務諮詢委員從昇、漢城華僑協會會長李寶禮、首席副會長李中漢、僑務副會長曲永生暨秘書長孫毓緒、永登浦華僑協會會長喬聚東、歷代聯誼會會長楊德盤、漢城華僑中學理事長譚紹榮暨校長于植盛等一起到場共盛舉。

漢城僑中、永登浦僑小年終餐會慰勞師長

永登浦華僑小學懂事會在 12 月 27 日學期最後一天，由董事長劉家棟安排在學校附近餐廳餐敘，駐韓國代表處僑務組長呂素珍應邀參加。

漢城華僑中學理事會 12 月 20 日晚間在東寶城舉行歲末年終餐會，由理事長譚紹榮主持，感謝老師一年來的辛苦，唐殿文應邀前往並致詞，計有理事會及師長 60 人參加同樂。

駐韓代表部與 漢協共同攜手 送口罩消毒液 協助華僑抗疫

駐韓國代表處與漢城華僑協會 3 月 6 日下午在漢城華僑協會舉行「共同抗新冠狀病毒防毒口罩及消毒液贈送式」，活動由駐韓國代表處代表唐殿文與漢城華僑協會會長李寶禮共同主持。鑒於韓國地區疫情持續惡化，相關防疫用品供不應求，駐韓國代表處與漢城華僑協會共同購買口罩 1 萬張、消毒手膏 5 千個，分送僑校及協會轉贈僑民。

唐殿文表示，各僑校配合韓國教育部政策，延後至 4 月 6 日開學，為有效降低開學後學生在校群聚感染風險，並照顧我旅韓僑民健康，與漢城華僑協會共同捐贈防疫用品，對漢城華僑協會會長李寶禮暨會長團，在疫情嚴峻情況下，偕同駐韓購買防疫物資分贈僑團校表示感謝。

李寶禮表示，除與代表處購買口罩 1 萬張、消毒手膏 5 千個，分裝後

送僑校及協會轉贈僑民外，協會將尋求管道，繼續購買，照顧旅韓僑民。

儀式簡單隆重，漢城華僑協會首席副會長李中漢、副會長王愛麗、秘書長孫毓緒、漢城華僑中學理事長譚紹榮、常務顧問梁兆林、駐韓國代表處僑務組長呂素珍、行政組長張聖祺等出席見證。

漢城華僑協會發放口罩助僑民抗新冠狀病毒

漢城華僑協會三月十四日、十五日兩天下午，由會長李寶禮帶領首席副會長李中漢、秘書長孫毓緒，以及協會副會長、理事，在漢城華僑中學發放口罩予轄區僑民，每戶憑兌換卷領取口罩 5 個、消毒手膏 2 個。

李寶禮表示為對抗新冠狀病毒，協會除與駐韓國代表處共同購買口罩 1 萬個、消毒手膏 5 千個分送僑校及協會轉贈僑民外，亦積極尋求管道，繼續購買口罩 1 萬個、消毒手膏 3 千個，送給轄區僑民。

基於防疫的安全考量，避免僑民集中在密閉空間，漢城華僑協會安排在漢城華僑中學空曠地點發放，以戶為單位，每戶發放口罩 5 個、消毒手膏 2 個，十四日、十五日發給有收閱韓華通訊 1,070 戶，十四日發放設籍於西大門區、麻浦區 580 戶僑民，十五日發放其他地區 490 戶僑民。對於未收閱韓華通訊家庭，協會整理地址後通知領取。

駐韓國代表處僑務組長呂素珍前來參與，並於現場設攤受理僑民申辦僑胞卡，及鼓勵加入僑務電子報 LINE@ 及 YouTube 頻道，以掌握最新訊息。

漢城協會轄下包括西大門區、中區、江北區、城東區、東大門、恩平區、道峰區、廣津區、中浪區、鐘路區、江東區、龍山區、蘆原區、松坡區、江南區、瑞草區、城北區、京畿道等區，計有僑民 7,300 多人，2000 餘戶。

薛榮興獻愛心 捐善款助防疫

三月二十七日，韓國現代汽車集團顧問薛榮興先生向日照紅十字會捐款一億韓元，這是日照市紅十字會收到的第一筆來自海外的捐贈。這筆跨

國愛心捐款將在第一時間轉到疫區，用於與區防疫。

薛榮興先生委託日照瑞榮機械有限公司總經理徐玉光來到市紅十字會捐贈善款，表達他對中國抗擊疫情的支持和對家鄉的思念之情，希望疫情早日結束，生活正常化，希望日照的發展越來越好。

市紅十字會相關負責人表示，今天收到韓國華僑薛榮興先生向日照市紅十字會捐贈善款，充分體現了薛榮興先生的愛國愛家情懷，彰顯了人道、博愛、奉獻的國際紅十字會精神，希望有更多的愛國華僑為家鄉的防疫工作奉獻愛心。

駐韓代表處關心僑教走訪僑校

受到武漢肺炎 疫情影響，韓國各僑校開學日期經過多次展延，自月起啟動線上授課，這是僑校第一次在沒有學生的教室上課，駐韓國代表唐殿文關心僑教，責成僑務組長呂素珍拜訪各僑校，了解線上上課情形，並致送每位師長餐盒一份慰勞師長辛勞。

呂素珍表示，從4月9日起至4月17日，走訪漢城華僑小學、韓華首爾學校、永登浦華僑小學、漢城華僑中學、仁川華僑中山中小學、議政府中原學校、水原華僑中正小學等校，實地了解線上上課情形，說明僑委會教材供應、經費補助、師資培訓等各項措施，聽取各校對僑教發展的建言同時表達代表處及僑委會關懷之意。

對於第一次的線上授課，師長們紛紛分享心得：經過多次的研討、練習，已逐漸習慣；經由大家互相合作，完成使命，彼此間的凝聚力更甚以往；教室裡上了學生喧嘩聲，可以不用分心專注在教學上；實體上課時另外準備的講義需要印出來，線上教學可以將這些資料放在雲端上，同時可以很快找到更多補充教材給學生；永登浦僑小感謝僑委會去年補助購買電腦設備，讓這次的線上上課能順利進行。

經過實地走訪發現，面對沒有學生的教室，師長們講課聲音依然響亮，在走廊那端就聽到 $9 \times 9 =$ 多少，老師拿出十八般武藝，以及各種教具吸引在

電腦彼端學生的注意力，希望在家長的配合同學的認真學習下，一天度過這次疫情。

駐韓國代表唐殿文關心僑校防疫措施，在韓國教育部宣佈改為線上授課前，3月26日偕同夫人在僑務組與行政組同仁陪同下，前往韓國漢城華僑中學訪視，由理事長譚紹榮，校長于植盛等人陪同，了解各項防疫作為、參觀粉刷完工校舍及新設立韓華文物館。

109 學年度韓國僑生回國升讀大學測驗 首爾、仁川及釜山三地同步舉行

109 學年度韓國地區僑生回國升讀大學院校學科測驗，4月24日、25日兩天在首爾、仁川及釜山三所華僑中學同步舉行，由駐韓國代表處及駐釜山辦事處責監考。

為維護考生權益，靠前考場消毒，填寫考生旅遊史及健康聲音書，進入試場前在報到處量體溫，使用酒精消毒，全程佩戴口罩應試，以萬全準備讓考試順利進行。

今年韓國地區共有 19 名考生參加聯招學科測驗，漢城 5 人、仁川 7 人、大邱 4 人、釜山 3 人。其中第一類組 3 人、第 3 類組 16 人，以往韓國地區同學回到台灣唸書，表現都非常優異，希望今年的考生都能有很好的成績。

漢城華僑中學校長于植盛表示，希望參加考試的同學們發揮實力，考場好成績，分發到心目中理想的大學，祝福他們金榜題名，為學校爭光。仁川華僑中山中學校長孫承宗也特別在考前勉勵同學，為同學加油打氣。

今年回國升讀大學的測驗，因受武漢肺炎疫情影響，海外聯合招生委員會無法派委員前來，由駐處同仁與學校師長共同監考，首爾考區由駐韓國代表處僑務組長呂素珍、仁川中山華僑中學慕思亮老師監考，仁川考區由駐韓國代表處教育組主事翁靜漪、漢城華僑中學李國先老師監考，釜山考區由駐釜山辦事處領事林定凱偕駐處同仁監考。

韓國各僑校啟動線上授課

受到新冠肺炎疫情影響，配合韓國教育部政策，韓國僑校自4月起啟動線上授課各校也著手課程的規劃，運用僑務委員會寄贈教材所附的光碟、電子白板、學習吧線上課程、老師自己設計PPT為題材來上課。

校長在第一時間召開校務會議因應，並運用學校網頁、臉書等管道周知，同時著手課程的安排與教科書的領取或寄送，讓同學在正式線上授課前可以拿到課本，並召開研討會，以便能在很短的時間內熟悉線上授課操作方法。

漢城華僑中學校長于植盛於一封致家長、同學的信中表示，校方決定4月6日起採用線上教學的方式來上課，透過電腦，聽老師講課，希望家長在百忙之中多關心子女，多讀督導子女，讓他們好好學習。

漢城華僑小學校長郭美華表示，學校3月23日開始全體教師進行教學的研習，在韓國教育當局宣佈分梯次線上開學，學校在第二天4月1日線上開學了，老師和學生們都在線上一起見面、一起學習。

來自台灣，任教於漢城好華僑中學的許家豪老師覺得，線上教學是可以讓老師和學生學習到完全不一樣的教學體驗，是一個還不錯的方式。

另外，仁川華僑中山中小學、水原華僑中正小學、議政府中原學校及永登浦華僑小學等，在校長召開校務會議後，陸續於4月6日起上課。

希望COVID-19快快走，可以在校園裡聽到朗朗讀書聲和同學歡笑聲。

邢海明大使向韓國僑團僑校發放“健康包”

日前，邢海明大使在駐韓國使館為韓國各僑團和僑校代表舉行“健康包”發放儀式，轉達祖國對廣大旅韓華僑華人的關懷。使館首席首席館員金燕光公參、鄧瓊參贊等參加。

邢大使表示，新冠肺炎疫情發生以來，廣大旅韓華僑華人積極支持國內抗疫鬥爭，拳拳赤子之心令人感動。韓國疫情嚴重之後，旅韓僑胞再次行動起來，積極投入“第二故鄉”抗疫戰場，體現出血濃於水的同胞大愛。

和中韓鄰里互助之情，展現出大國僑民的良好形象，向大家表示敬意和由衷的感謝。今天，使館向韓國僑團和僑校贈送“健康包”，就是希望為大家做好個人防護增添一份信心。

“健康包”雖小，但我們傳遞的是‘天下中華兒女一家人’的血脈親情，傳遞的是祖國家鄉的一份牽掛和關愛。我相信在危難時刻，全球中華兒女心手相連，一定能夠迎來抗擊疫情的最後勝利。

邢大使希望各僑團僑校繼續發揮帶頭作用，團結帶領廣大僑胞守望相助，互關互愛，講好中國抗疫故事，為中韓關係發展添磚加瓦。使館將一如既往地秉持“以人為本，外交為民”理念，為僑胞們提供優質的領事服務。

僑胞們紛紛表示，來自祖國的“健康包”讓他們切身感受到祖國和人民的關懷感謝祖國親人的關心和牽掛。疫情爆發以來，中國大使館終同旅韓僑胞保持密切聯繫，及時通過領保電話、大使網站和微信公眾號等管道發佈當地疫情形勢和防疫知識，推動，解決大家面臨的問題，衷心感謝使館長期以來對大家的關心和幫助。旅韓華僑華人將繼續團結互助，攜手抗疫，共克時艱。

韓國地區傑出留台校友錄-薛榮興

本人1968年9月畢業於台灣參觀大學會計系，畢業後進入僑團，為僑社及僑校服務，並進入韓國現代汽車集團擔任副行長職位，2001年3月擔任漢城華僑中學理事長，深深的感受到華僑的地位不如以往，本人認為為了提升華僑的社會地位，就要提高教育水準，在多方面的改善下，漢城華僑中已成為名符其實的，全球一所最完整的華僑中學。

本人作為現代汽車集團的副會長，負責大中華圈事業，為整個大中華圈經濟發展做出了不少貢獻，在韓國舉辦世界華商大會任運營主委，並曾由大韓民國金大中總體任命為諮詢委員，期間力爭華僑的地位，將不平等地獄給予提升，如放寬購買土地限制及居留資格改為F5等，並多次榮獲大

韓民國的表彰，如 2005 年榮獲大韓民國盧武鉉總體頒發的錫塔產業勳章、2013 年榮獲大韓民國朴槿惠總體頒發的銅塔產業勳章。

本人將會繼續，為爭取韓國華僑的地位而全力以赴，也會為韓國華僑子弟的教育，盡我所能的付出，努力。

關心僑教 僑委會空運口罩抵韓 唐殿文親送漢城僑校

僑務委員會配發韓國地區 12000 片醫療口罩 5 月 14 日運抵駐韓國代表處，代表唐殿文 5 月 18 日在僑務組長呂素珍陪同下前往漢城華僑中學、漢城華僑小學，代表僑委會贈送僑校華僑子弟醫療口罩，表達政府關懷照顧之情。

唐殿文上午前往漢城華僑中學贈送僑校華僑子弟醫療口罩，由理事長譚紹榮代表接受，譚紹榮感謝國家對華僑學校的關心。隨後參觀線上上課情形，為師長加油打氣，校長于植盛說明學校已做好學生到校上課萬全準備。

唐殿文表示，僑委會特別關心我們海外的僑民，在國內的口罩供應充裕的時候，特別向行政院及中央疫情指揮中心申請，申請到口罩之後，就趕快提供我們海外的僑民特別是僑校的子弟口罩。

下午前往漢城華僑小學贈送口罩，由校長郭美華代表接受，並就興建教學大樓進度與理事長吳學彬等交換意見。

呂素珍 5 月 20 日前往仁川華僑中山中小學，校長孫承宗感謝感謝僑委會贈送僑校華僑子弟醫療口罩，表示今天是學校高三同學第一天到校上課的日子為了防疫工作，也剛好是學生最需要的一天。

呂素珍表示，鑑於全球各地 COVID-19 疫情嚴峻，政府為照顧全球僑胞，提供 50 萬片醫療口罩，以 2 個月 1 次 15 片無償提供旅外在台無二親等國人、僑胞及留學生，另經於僑委會召開視訊會議反映韓國僑校需求，獲同意提供就讀僑校華僑子弟口罩。口罩一運抵駐處，隨即分裝，當日即郵寄大邱、釜山寄水原地區 5 所僑校，已填寫需求書的僑民，5 月 19

日、20 日分別在駐處及仁川華僑協會發放。

韓華僑團校弔祭韓戰華僑烈士

為感念華僑先賢參與韓戰捍衛韓半島的精神，漢城華僑協會聯合駐韓國代表處、旅韓華僑參戰同志承啟會、韓華僑民服務委員會、漢城華僑中學等僑團校，5 月 15 日上午，10 時 30 分前往國立顯忠院祭奠姜會霖烈士暨隊長魏緒舫。

弔祭儀式由漢城華僑協會會長李寶禮主祭，駐韓國代表處副代表易志成代表駐韓代表唐殿文、軍協組長林森代表國防部長嚴德發，分別向姜會霖烈士與魏緒舫義士獻花致敬，追悼曾為僑居地大韓民國的民主自由，拋頭顱、灑熱血的華僑。

金育安、于植盛和黃恆勝等也代表首爾的僑團校，分別獻花、上香，弔祭姜、魏二位在天之靈。

參加活動有漢城協會會長李寶禮暨會長團、旅韓華僑參戰同志承啟會會長金育安、漢城漢城華僑中學校長于植盛、韓華僑民服務委員會秘書黃恆勝、駐韓國代表處僑務組長呂素珍、軍協組長林森暨副會長陳信安、許祐銓等 20 人。

魏緒舫的家屬往年都專程從台灣和美國前來首爾參加，向父親與父親的戰友姜惠霖致敬，今年因 COVID-19 疫情影響無法前來，特別在電話中感謝韓華僑團校每年舉辦弔祭活動。

據了解，魏緒舫等人曾在韓戰期間（1950 年 6 月 25 日至 1953 年 7 月 27 日），自願加入南韓陸軍，並創立首爾華人支隊；他們藉著精通中、韓雙語，在第一線滲透後搜集敵情。他們雖屢建奇功，卻因南韓國防部未保存正式的文獻，一直被南韓當局所冷落；直到親自指揮華人支隊搜索隊的南韓部隊長朴暲遠出面作證，才在 1974 年受到當時南韓總體朴正熙頒授「保國勳章」。

唐殿文參加吳長慶將軍逝世 135 週年公祭

六月二十六日，駐韓國台北代表處代表唐殿文在漢城華僑協會會長李寶禮、漢城華僑中學理事長譚紹榮的陪同下，出席了在首爾市西大門區漢城華僑中學後山「吳武壯公祠」舉行的前清援韓名將吳長慶將軍逝世 135 週年紀念儀式。

追悼儀式由唐殿文擔任主祭，漢城華僑協會會長李寶禮、漢城華僑中學理事長譚紹榮擔任襄祭，漢城華僑協會首席副會長李中漢、秘書長孫毓緒暨會長團、漢城華僑中學校長于植盛暨師長，代表處僑務組長呂素珍、顧問室組長呂鴻起、行政組副組長張聖祺、軍協組秘書許祐銓等共 30 人參加，儀式莊嚴肅穆。

吳武壯公祠祠堂前懸掛著三面分別由中華民國總體袁世凱、蔣中正、李登輝親題的匾額——「愴懷袍澤」、「箕封遺愛」、「名齊霍衛」，以凸顯對吳長慶將軍的尊崇與敬仰。

吳長慶，字筱軒，安徽廬江縣人，在太平天國亂時，隨曾國藩、李鴻章轉戰大江南北，屢建奇功，經清廷擢升為廣東水師提督。1882 年朝鮮王朝訓練兵霸叛亂，吳長慶奉命率並進駐漢城，協助朝鮮王室平亂。

「吳武壯公」是清朝光緒帝於吳長慶將軍逝世後所諡封號，「吳武壯公祠」原興建在首爾乙支路，後因首爾市都市計畫，而遷建於漢城華僑中學後山上。

韓國地區傑出留台校友錄—黃 群

山東省牟平縣人民國 48 年生於韓國大邱，是第二代韓華，畢業於「釜山華僑中學」，自幼習畫，民國 68 年就讀「國立藝術專科學校」美工科設計組正逢經濟發展期，三年所學對本人工作助益甚大。

這個國立藝專是集佼佼者的舞台風氣極盛；又政府學校照顧僑生無微不至，任何優惠也以僑生為先，因此，對一個來自韓國的僑生，為這環境感動，也不得不在這大熔爐裡學習跟進著。

在校期間曾獲藝專設計第一名、台北市美展第二名，作品收藏於台北市立美術館，畢業後留在台灣設計公司工作，期間又獲台灣省展設計入選。

返僑居韓國首爾，在藝專同窗樂惠容家的資助下，引進台灣攝影禮服，為僑界從事婚喪喜慶攝影；期間半工半讀韓國藝術名府「弘益大學」，紮實了繪畫與攝影根基。

2000年僑務委員會宏觀衛視開播，本人有幸從事僑社新聞駐韓特派工作，負責韓國僑區僑社新聞。在沒從事僑社採訪，不會曉得華僑艱辛之苦；旅韓華僑自清末至從1970年代的十萬人韓華（韓國華僑），至今逐漸降減不到兩萬的僑胞，幾乎是家家歷代都有著各自奮鬥寫照，越投入採訪越自覺到自己該要做些什麼了。

2017年宏觀電視停播，在十四年期間本人盡其力的採訪，除了台韓交流外，大多偏於韓華奮鬥史、成功喜訊、僑教傳承等，向世界弘揚韓華地位，這也算是以最微薄之力，為僑教、僑社盡點心力了。

後有幸被漢城華僑中學聘用為美術教師，發現教育更有機會回饋僑校及發揮所長。任教期間確切認知在數位多元的時代領悟到我們華僑子需要教育「新進、創意」的思維，華僑在異鄉才有發展機會。美勞、設計、視覺、電話、短片等等是本人的專才，在初中三年／高中三年短促的時間內，除了讓學生多元接觸外，更得教誨學生發展「人性」、「創意」的生活而努力。慶幸在僑社所需要之處，自己還有機會為提攜後進，盡點心力。

畢業典禮

李寶禮

唐大使、呂組長、譚紹榮理事長、于植盛校長、各位長官、各位貴賓、各位老師、各位家長、各位畢業的同學們大家好：

今天是貴校高中部等63屆，初中部第108級畢業典禮，本人代表漢城華僑協會，應邀參加畢業典禮，感到非常榮幸。

畢業同學們：三年的歲月，在大家日以繼業，勤勉學習，經過了六個學期的耕耘收穫，今天在師長與家長們的祝福下，享有了這一份畢業的光榮，

讓全體老師及家長也同樣感到高興和安慰。

同學們：畢業不僅是一個學習旅程的結束，也是一個新階段的開始。接受教育，是人生的一件大事，我們生活在不斷進步的現時代，知識就是力量，接受教育乃能繼續成長，所以『終生學習乃是人生自我充實、自我發展的最大支柱』。將來無論是升學或就業，仍期許同學們抱著「人生以服務為目的」理想，為國家的富強、為社會的繁榮、家庭的美滿，時時學習，貢獻社會國家。

最後祝各位畢業生，前途無量，鵬程萬里。並祝各位來賓身體健康，萬事如意，謝謝大家。

韓華歷史博物館落成啟用典禮 李寶禮

唐大使，易公使，呂組長，譚理事長、于校長、各位貴賓大家好！

歷史是指人類社會過去發生的事件和活動，用紙筆做成記錄和詮釋。韓國華僑正式寓居韓國也是有歷史可查詢的 1882 年，10 月 1 日。因此韓國華僑的歷史，自然應該從 1882 年開始算起的。也就是說：韓華歷史在韓國至今有 138 年的歷史了。

今天在韓國規模最大的、歷史最悠久的漢城華僑中學，舉行「漢城歷史博物館」落成啟用典禮，其意義非凡。在譚理事長接掌擘劃「韓華歷史博物館」以來，鼓足幹勁，不辭辛勞。紀念館美輪美奐的環境也是在理事會及校方，積極的修繕工程，使「韓華歷史博物館」軟硬體設備，更為充實完善。

尤其為了讓年輕華僑認識韓華艱苦奮鬥歷史，校方多年間搜集資料、規劃舉辦此次「韓華歷史博物館」開館展覽，精心搜集珍貴歷史圖片，以傳統中華文化的國粹為本，弘揚中華文化為使命，也豐盛了韓國華僑對自己歷史的認識。

我謹在此代表韓國華僑，對努力完成此項偉大工程的人員，衷心的感

謝，同時預祝落成啟用典禮圓滿成功。謝謝大家。」

漢城華僑中學 108 學年度畢業典禮致詞 唐殿文

漢城華僑中學譚理事長紹榮、于校長植盛、漢城華僑協會李會長寶禮、各位理事、老師、家長以及畢業同學們，大家好！

又是一年一度鳳凰花開、驪歌聲起的季節，來到漢城華僑中學五彩繽紛美麗、寬敞的校園，首先要特別感謝理事長及于校長邀請我來參加今天的畢業典禮，向在座的全體畢業班同學們說幾句祝福的話。恭喜各位完成中學的學業，馬上將展開認識下階段的歷程。

今年因為受到新冠肺炎（COVID-19）疫情的影響，開學日期經過多次展延，自 4 月啟動線上授課，對於在場的同學、家長和老師們都是一個新的學習過程和難得的經驗，我要藉今天的機會向大家表達最高的敬意，感謝大家的付出！

漢城華僑中學是我們韓華僑社規模最大的學府，培育無數的人才，歷屆的校友在世界各地都有十分傑出的表現。今年高中部畢業班參加海外聯招的考試，多位考取國內理想學校的頂尖科系，如醫學系、藥學系、獸醫系等，雖然有少數同學未獲錄取，但是不是因為考試成績，而是選填志願的關係，他們的測驗成績比錄取標準高出很多，接下來還有第二階段的單招，請同學把握機會提出申請。

在座的畢業同學們，不管畢業後選擇繼續升學或投入就業市場，相信以各位在僑中六年時光中學習到的學識智能，鍛煉出來的語言及各項才藝的雄厚實力，一定能游刃有餘。

畢業不是結束，是人生另一個新階段的開始，未來不管各位到那裡求學或發展，請大家都不要忘記母校以及僑社前輩們培育之恩，希望大家在學業、事業有成之餘，也能夠積極回饋母校、參與僑社工作。最後祝福各位畢業生鵬程萬里、前途光明、在座佳賓身體健康、萬事如意！

「韓華歷史博物館」落成開幕典禮致詞

唐殿文

漢城華僑中學理事會譚理事長紹榮、漢城華僑協會李會長寶禮、各華僑協會及僑團校代表、各位貴賓，大家好！

今天很高興邀請參加「韓華歷史博物館」開幕典禮，與在座各位一起見證第一間屬於我們韓國華僑的博物館落成揭牌儀式，深感榮譽。

韓華遷徙到韓國已有 138 年歷史，至今全韓沒有一間博物館來記錄先僑奮鬥發展的事蹟與歷程及文化與史料的保存，半年多前，經漢城華僑中學第十四屆理事會譚理事長提議、奔走與多方搜集，建置「韓華歷史博物館」，讓在韓僑民及年輕子弟了解韓華歷史。所以今天的開幕典禮本身就是韓華發展史上一個重要的里程碑。

「韓華歷史博物館」的設置，對韓華歷史、僑校發展脈絡與文物保存甚具意義。我要藉這個機會感謝漢城華僑中學第十四屆理事會譚理事長暨理事籌劃搜集、各地華僑協會提供資料、熱心僑民提供珍藏，大家有錢出錢、有物出物、有力出力，無私的奉獻，才有今天的成果。

最後，敬祝落成典禮順利成功，各位嘉賓身體健康、萬事如意！

畢業典禮

于植盛

唐大使、協會李會長、論山女商老師們、本校薛理事長、譚理事長、各僑團校代表、各位貴賓、各位家長、各位老師及畢業的同學們、大家好！

今天是本校高中部 63 屆、初中部 108 級的畢業典禮，在建校的 72 年歷史中，畢業同學的人數已超過一萬多人，他們遍佈在世界各地，各守自己的崗位，發揮自己的專才，都有所建樹及業績。

畢業的同學們，在將來人生的旅途上，每個人都會走出不同的路，會走出自己的人生大道，發展自己的潛力，造福人群。

時代在快速的改變中，每個人的觀念也在改變，無論怎樣，大家總是把接受大學教育認為是青年人必經要走的重要道路。

今年的高三畢業同學們在這新冠狀肺炎蔓延的非常時期，回國班參加大專聯考，也考取了理想的科系，這完全是同學們努力的結果，老師們辛勞的結果。

本校第十四屆理事會，認為好的環境才能培養出好的同學，上任以後一直在更新學校的硬體設備，在理事長及全體理事們的關心下，利用寒假粉刷各建築物，並維修部份老舊的硬體設備，同時也得到漢城華僑協會大力的協助，在校內增設韓華歷史博物館，來保存韓華的歷史資料。

學校因為學生人數一直在減少，校方得到理事會的同意，將入學的程序簡化，但加強畢業的管理，自上學期寒假起開始開設國、英、數假期補救教學班，使學生能多有一次學習的機會，今年暑假也會開設同樣性質的暑期補救教學班。

在此感謝關心學校及支持學校的各僑團及校友們，因為大家的關懷才有今天的漢城華僑中學，再一次的感謝大家。

同學們，時間過的很快，高中的畢業同學們，明天就要離開母校，在這離別的時刻，我以下列的兩點做為送給各位畢業生的贈言：**【敢於嘗試、勇於負責】**。在這多變化的環境中，要勇敢的去面對現時，對自己所做的任何事情都要負起責任。而且要時時警惕自己，建立信心。

最後祝各位貴賓萬事如意，各位家長事業發達，老師們教學愉快，畢業的同學們，鵬程萬里，在場的每一位都身體健康，謝謝。

108-2 校聞

【本刊訊】因應新冠狀肺炎，108-2 學年度在四月六才正式開學，且以線上教學方式上課。(星期六全天上課)

【本刊訊】四月九日上午十點，議政府中原學校，金育安理事長、孫德山校長率領全校教師來校觀摩並學習線上教學程式的應用，本校特請許家豪老師為講師，進行課程內容的解說。

- 【本刊訊】四月十五日為韓國國會議員選舉日，本校為了加強學生們的課程，該天照常上課。
- 【本刊訊】四月十六、十七、十八日分別召開 108-2 學年度教學研究會，四月十六日為英文、韓文、藝能科，四月十七日為國文、社會科，四月十八日為數學、自然科。
- 【本刊訊】四月二十四日、二十五日為 109 學年度回國班大專甄試日，此次參加筆試的同學共五位(全第三類組)。
- 【本刊訊】四月二十四日、二十五日為 109 學年度回國班大專甄試日，但因新冠狀肺炎延遲開學日期，本校為了要充滿上課日數，此兩天照常上課。
- 【本刊訊】五月五日為本校 72 週年校慶，但因新冠狀肺炎，開學延後，為了充滿上課日數，此日乃照常上課，譚理事長特別指示發給全體教職員工韓幣三萬元餐費，慰勞大家的辛苦。
- 【本刊訊】五月六日譚理事長來校頒發 108-1 學年度優秀教師獎狀及獎金，得獎教師名單如下:王仁柱教務主任、臧維蒂總務組長、張國泰數理教師、黃群美術教師。
- 【本刊訊】本校依照韓國教育廳規定，學生返校上課日如后，5/14、15 高 3-1、高 3-2 回國班同學返校，5/20 高 3-3、高二全、初三全返校、5/27 高一全、初二全，6/1 初一全。
- 【本刊訊】五月十三日上午十點開始由西大門保健所協助，實施第四次全校全面消毒工作，此日全校停課一天。
- 【本刊訊】五月十五日(星期四)校長于植盛代表學校赴首爾市銅雀洞國立顯忠院，參加魏緒舫隊長、姜惠霖烈士公祭典禮。
- 【本刊訊】五月十六日(星期六)下午一時假大禮堂召開 108-2 學年度第一次臨時校務會議，針對學生返校後防疫計劃加以討論，補充未盡事項。
- 【本刊訊】五月十八日(星期一)上午十一時，駐韓國台北代表部唐殿文代

表親自來校贈送中華民國僑務委員會捐贈僑校華僑子弟醫療口罩 3,600 片，並慰勞老師們的辛苦，此日本校譚紹榮理事長、梁兆林常務顧問、崔愛英首席副理事長也來校迎接貴賓。

【本刊訊】五月二十日(星期三)高三及初三同學首次返校上課，本校考慮到學生們的安全及家長們的要求，於五月十六日臨時校務會議中決定採用雙方向授課，學生及學生家長們可以自行選擇，其原因是考慮到家遠及部份家長對疫情不放心的原故。

【本刊訊】五月二十日(星期三)上午十一點，畢業校友 29、32、33、34 屆代表來校捐贈防疫洗手消毒劑 400 瓶。

【本刊訊】五月二十一日(星期四)下午二點三十分，漢高 25 屆畢業校友來校捐贈防疫洗手消毒劑 100 瓶及消毒濕巾 100 盒。

【本刊訊】六月二十六日(星期五)上午十一點，漢城華僑協會在本校後山吳公祠內，舉辦紀念吳武壯公逝世紀念日公祭典禮，參加公祭名單如下:唐殿文代表及代表處各位組長，漢城華僑協會李寶禮會長、孫毓緒秘書長、李中漢首席副會長及各會長團，本校譚紹榮理事長、梁兆林常務顧問、于植盛校長、于禮厚學務組長等多人參加。

【本刊訊】七月十五日(星期三)上午九點，在本校大操場舉辦，高中部 63 屆、初中部 108 級畢業典禮，今年因天氣及疫情的關係，將畢業典禮的時間改到上午九點，及只准畢業生及家長們來校參加典禮。來校參加典禮的來賓名單如后:唐殿文代表、李寶禮會長、李中漢首席副會長、孫毓緒秘書長、王愛麗副會長、喬聚東會長、薛榮興名譽理事長、譚紹榮理事長、崔愛英首席副理事長、梁兆林常務顧問、劉德平常務理事、呂敬來常務理事、張建國理事、張平理事、郭美華校長、論山女商校監及老師共三十多位。高中部畢業生 67 名、初中部畢業生 98 名，(歷年畢業生:高中部 10,732 名、初中部 12,550 名)，大會中由王中亮代表領

取高中部畢業證書，宋佳宜代表領取初中部畢業證書，成績優秀獎：高中部第一名高 3-3 班潘立安及高 3-3 班劉孝杰、第三名高 3-2 班楊詠文、第四名高 3-2 班陳生勳、第五名高 3-3 班陳真，初中部第一名初 3-2 班宋汀寅、第二名初 3-1 班程雲、第三名初 3-3 班張珺珊、第四名初 3-3 班文藝璇、第五名初 3-2 班柳佶延，論山女商獎高 3-3 班王中亮，中小企業銀行獎初 3-3 班崔睿仁、高 3-3 班俞多娟，服務獎：高-2 班姜竣維(班聯會主席)、高 3-3 班王中亮(班聯會副主席)、高 3-3 班張倨瑄(舞獅社團隊長)、高 3-3 班宇書賢(舞獅社團副隊長)。全勤獎：高 3-1 班金善喜、高 3-2 班姜竣維、高 3-3 班呂宜庭、初 3-1 班盛卯羅、初 3-1 班鄭皓中、初 3-3 班文藝璇。

【本刊訊】七月十五日(星期三)上午十一點，「韓華歷史博物館」開館典禮，十一點在第一大廈司令台前舉行開館剪綵儀式，參加來賓約三十多人及全校教師與部份服務學生共一百多人，來賓有唐殿文代表、李寶禮會長、譚紹榮理事長、西大門區廳長문석진、西大門區議員楊莉莉等。剪綵完畢後由于植盛校長帶路到第二大廈博物館前準備揭幕，首先由本校舞獅隊為祝賀博物館開館特別演出祝興，接著由揭幕儀式，合影留念，進入博物館內由陳承福先生主持，先由譚紹榮理事長致開館詞，頒發感謝牌給黃群老師，播放僑務委員會委員長祝賀影片、接著由唐殿文大使致詞，李寶禮會長致詞，梁兆林常務顧問簡介，約十二點結束，中午在學校餐廳內舉行小型開館慶祝午餐，下午一點全部結束。

【本刊訊】七月二十日(星期一)，為了加強國、英、數及多給同學們學習的機會，自 108-1 學年度寒假開始開設補救教學課，共十天，108-2 學年度暑假也同樣開設補救教學課，使功課較差的同學，能多增加一次學習的機會，來充實自己。

【本刊訊】七月二十日(星期一)，暑假補救教學課開始上課，分別開設初一、高一的國、英、數三科，每科每天兩小時，十天共二十小時，上課的最後一天將會舉辦一次測驗，來評量學習的成果。

【本刊訊】七月二十日(星期一)上午十一點，假大會議室召開 108-2 學年度最後一次的校務會議，在會議中校長特別感謝各位老師們，在這非常時期(新冠狀肺炎)的辛苦，因 4 月 6 日才正式進入開學(網上教學)，為了滿足教育部規定的上課日數，老師們星期六也來校上課，真的很辛苦，並在上課前兩週，全體教師來校學習網上上課的新科技教學，來準備 4 月 6 日的網上教學。

因學生學習風氣不如以前，校方決定要重新編制一套新的成績考核辦法，使同學們能加強自己的學業，首先從國、英、數開始，利用寒假及暑假開設補救補導班，多給同學們一次學習的機會。今因本校陸生愈來愈多，且陸生們的韓文能力達不到學校要求的標準，校方決定 109-1 新學年度起，填加一本韓文教材，來加強提升陸生們的韓文能力。

【本刊訊】七月十六日、十七日、十八日為本學期期末考的日子，因新冠狀肺炎，本學期也減少了一次期中考，且期中考及期末考將全體學生分成上、下午來校考試，減少接觸的機會，並全面戴口罩來校參加考試。

※109-1 學年度

- 一. 八月二十日註冊
- 二. 八月二十日(16:00)校務會議
- 三. 八月二十一日開學典禮
- 四. 八月二十四日正式上課
- 五. 八月二十四日初一新生學力測驗
- 六. 八月二十五日初一新生始業輔導